

Đồng Tháp, ngày 22 tháng 6 năm 1997

Kính thưa bà,

Tôi tên là Nguyễn Ngọc Châu, Sinh năm 1953, hiện ngụ tại Số A. 1118, tổ 37, Phường 6, Thị xã Cao Lãnh, Đồng Tháp.

Tôi xin trình bày sự việc như sau để Hội có cách xử lý và giúp đỡ cho tôi.

Nguyên tôi là Sĩ quan chế độ cũ, với chức vụ Thiếu úy Trưởng cuộc Cảnh sát Sắc phục. Đã đi cải tạo 2 lần. Lần 1 2 năm 8 tháng, lần 2 là 5 tháng rưỡi.

Đã được gọi Phong Vân ngày 7 tháng 7 năm 1992, nhưng vì 2 lần cải tạo này bị gián đoạn nên phải Đoàn Phong Vân từ chối, sau đó tôi có làm đơn khiếu nại rất nhiều lần, và mới đây tôi có nhận giấy của Tòa Đại sứ thông báo cho tôi biết đã bỏ tước hồ sơ cho phải Đoàn lại xem xét tôi cũng đã gửi xong gần 1 năm nay vẫn chưa được trả lời.

Nay tôi vừa nhận được Thông báo của Hội Cựu Tù Nhân chính Trị VNMASS

Tôi mừng quá với viết thư qua Bà ngay
để Bà cũng hơi có hướng giúp đỡ cho gia
đình tôi được sớm đi định cư sang Hoa Kỳ
cho thỏa nguyện hoài bão bấy lâu nay
gia đình tôi hằng mơ ước.

Trong Thông Báo có yêu cầu cho biết danh
sách để Hội gửi lên Quốc hội Hoa Kỳ xét.

Tôi Nguyễn Ngọc Châu, sinh năm 1953,
H16-139, phòng Văn gặp phái Đoàn Hoa Kỳ
ngày 7 tháng 7 năm 1992. Bị tử chôn lý
do 2 lần cải tạo bị gian đoạn, nên cần cấp
theo giấy cải tạo lần 1 chỉ có 2 năm 8 tháng
không đủ điều kiện định cư Hoa Kỳ.

Trong khi chờ đợi sự cứu xét kính xin
quý Hội và Bà nhận vào đây lòng thành thật
bất ổn của gia đình tôi.

Chúc Bà được Vạn Sự như ý.

Trân trọng kính chào Bà.

Người viết thư

Chau

Nguyễn Ngọc Châu

PT.

Hà số tôi mang

IV, 257527

H16-139



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV#: 257527

VEWL#: _____

I-171: Y NO

EXIT VISÁ #: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

HO #: 16

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN NGOC CHAU
Last Middle First

Current Address: A 1118 To 37 P6 Cao Lanh Dong Thap

Date of Birth: 1953 Place of Birth: Cao Lanh

Previous Occupation (before 1975) S. Lieutenant
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06-1975 To 02-02-1978
Years: 02 Months: 08 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

FROM: TRAN. VAN. BI

Washington D.C 20010.



APR 30 1991

TO: KHUC. MINH. THU'

P.O Box 5435

Arlington - VA. 22205.

Choi Hai
22 h/s
no list.

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ X.N.C

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 683.../XC

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi: Ông Nguyễn Ngọc Châu...

Hiện ở: A.111.8. Tổ 37, P.6, Cao Lãnh, Đồng Tháp...

1/ Chúng tôi đồng ý cho... ông... cùng... người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ.

2/ Về việc cấp hộ chiếu: chúng tôi đã cấp... 02... hộ chiếu cho gia đình, số:

681.58.4. en. 6.81.60. / 90. D. C.
(gửi kèm theo)

3/ Chúng tôi đã lên danh sách số... H.1.6... chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phỏng vấn và xét nhập cảnh.

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn tiếp xúc và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

Xin thông báo để... ông... yên tâm ./.

Hà Nội, ngày 1.3 tháng 9 / 1990.
TRƯỞNG PHÒNG X.N.C



Nguyễn Phương

Cao Lãnh, Hồng Tháp, ngày 6.3.1991.

Kính gửi

Bà Hội Trưởng hội từ nhân Chính trị Việt Nam
Thưa bà!

Tôi tên: Nguyễn Ngọc Châu sinh năm 1953. Nguyễn
trước ngày 30/4/1975 tôi là một Sĩ Quan Cảnh Sát
Quốc gia Cấp bậc Thiếu úy. Chức vụ Trưởng Công
An Mỹ Phước, Thuận Hòa Tỉnh Sóc Trăng (Bà Xuyên)
Sau 30/4/1975 tôi bị Cộng Sản Việt Nam bắt
lần I và đi Cải tạo đến 21/2/1978 được trả tự
do. Sau khi thả một thời gian tôi lại bị
nghe có những hành vi chống lại chính quyền cộng
sản nên bị bắt giam lại lần thứ II mãi đến
năm 1983 tôi mới được trả tự do.

Sau khi nghe phía Mỹ và Việt Nam
thỏa thuận để cho những người tù cải tạo
được trả tự do và được đến định cư tại Mỹ
tôi đã nộp hồ sơ xin xuất cảnh. Lúc đầu
tôi chỉ nộp 1 lần tha thứ I. Vì phía Việt Nam
bảo là từ 1 năm trở lên. Sau này tôi nghe rằng
đời họ điều kiện từ 3 năm trở lên nên tôi
xin được bổ túc thêm 1 lần tha thứ II.

Thưa bà! tôi cũng đã nộp 1 hồ sơ và nhờ ông
anh rể bảo lãnh cho tôi nhưng không hiểu có hợp
lệ thủ tục về thân nhân trực tiếp hay không?
và hồ sơ đó mang I và số: 257527

cũng lúc phía Việt Nam tôi đã được nhận
hồ chiếu - nhân đạo đi hồ chiếu mang số:

— PT 68160/90 DC1 và 68158/90 DC1
thuộc H016

(Xin đính kèm 2 lênh thư và giấy báo tin)

Thưa bà:

Hiện nay cuộc sống gia đình tôi gặp cảnh khó khăn, làm lung lay ước muốn ngày

Tôi mong rằng lời lòng thành khẩn của tôi cũng đủ nhiệt tình kính mong bà can thiệp cho anh em cũng như tôi sớm đến được bến bờ - vì do cũng như có lần chúng tôi theo dõi trên đài về Mục Công đồng người Việt

Xin kính chào bà

Tôi

Chambre

Nguyễn Ngọc Châu

TR. TỈNH ĐOÀN THỦ
TR. TỈNH ĐOÀN CAO LÃNH
170 / LT

QUỐC DÂN VIỆT NAM
Độc lập Tự Do Hạnh phúc

TR. TỈNH ĐOÀN THỦ

Nguyễn Văn Hùng

TR. TỈNH ĐOÀN THỦ : Đoàn CA Huyện Cao Lãnh

TR. TỈNH ĐOÀN THỦ : Đoàn CA Huyện Cao Lãnh

TR. TỈNH ĐOÀN THỦ : Đoàn CA Huyện Cao Lãnh

TR. TỈNH ĐOÀN THỦ : Đoàn CA Huyện Cao Lãnh

TR. TỈNH ĐOÀN THỦ : Đoàn CA Huyện Cao Lãnh

TR. TỈNH ĐOÀN THỦ : Đoàn CA Huyện Cao Lãnh

TR. TỈNH ĐOÀN THỦ : Đoàn CA Huyện Cao Lãnh

TR. TỈNH ĐOÀN THỦ : Đoàn CA Huyện Cao Lãnh

TR. TỈNH ĐOÀN THỦ : Đoàn CA Huyện Cao Lãnh

TR. TỈNH ĐOÀN THỦ : Đoàn CA Huyện Cao Lãnh

TR. TỈNH ĐOÀN THỦ : Đoàn CA Huyện Cao Lãnh

TR. TỈNH ĐOÀN THỦ : Đoàn CA Huyện Cao Lãnh

TR. TỈNH ĐOÀN THỦ : Đoàn CA Huyện Cao Lãnh

TR. TỈNH ĐOÀN THỦ : Đoàn CA Huyện Cao Lãnh

TR. TỈNH ĐOÀN THỦ : Đoàn CA Huyện Cao Lãnh

TR. TỈNH ĐOÀN THỦ : Đoàn CA Huyện Cao Lãnh

TR. TỈNH ĐOÀN THỦ : Đoàn CA Huyện Cao Lãnh

TR. TỈNH ĐOÀN THỦ : Đoàn CA Huyện Cao Lãnh

TR. TỈNH ĐOÀN THỦ : Đoàn CA Huyện Cao Lãnh

TR. TỈNH ĐOÀN THỦ : Đoàn CA Huyện Cao Lãnh

TR. TỈNH ĐOÀN THỦ : Đoàn CA Huyện Cao Lãnh

TR. TỈNH ĐOÀN THỦ : Đoàn CA Huyện Cao Lãnh

TR. TỈNH ĐOÀN THỦ : Đoàn CA Huyện Cao Lãnh

TR. TỈNH ĐOÀN THỦ : Đoàn CA Huyện Cao Lãnh

TR. TỈNH ĐOÀN THỦ : Đoàn CA Huyện Cao Lãnh

TR. TỈNH ĐOÀN THỦ : Đoàn CA Huyện Cao Lãnh

TR. TỈNH ĐOÀN THỦ : Đoàn CA Huyện Cao Lãnh

85/03/88
TRẠI CÔNG AN HẬU GIANG
TRẠI CẢI TẠO MỸ PHƯỚC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Số: 1634/LT

A
17/07/77 - 17/07/77

Tôi: NGUYỄN AN KHUÔNG

Chức vụ: CHÁNH AN TÒA AN NHÃ DÂN TỈNH HẬU GIANG

Căn cứ quyết định miễn tố _____ ngày _____ tháng _____ năm _____
đối với bị can: là thiếu úy SSP trưởng cuộc cảnh sát xã

Căn cứ vào pháp luật hiện hành

R A - L E N H - T H A

Họ và tên: NGUYỄN NGỌC CHÂU bí danh: không

Sinh ngày: 30 tháng 11 năm 1953

Sinh quán: xã Tân Tiến, Cao Lãnh

Trú quán: 40/197 ấp đông lập xã Tân Thuận đông Cao Lãnh (Đồng Tháp)

Nghề nghiệp: học sinh

Ông Giám Thị Trại Tam Xá: CẢI TẠO: LÊ THANH CHIẾN
thi hành khi nhận được lệnh này.

Lệnh này gửi đến Ông Viện Trưởng VKND: TỈNH HẬU GIANG
để tổng.

HẬU GIANG Ngày 2 tháng 2 năm 1978

NƠI NHẬN

Ông Viện Trưởng VKND
để biết

để báo cáo

Ông Giám Thị Trại Tam Xá
để thi hành

để biết

Đương sự khi về trình với địa phương

Lưu hồ sơ.

NGUYỄN AN KHUÔNG